

Pacific Herald.

Pacific Herald, Vol. 10, No. 52, December 25, 1905.

Under tryk hos Pacific Herald, 2500 Broadway, San Francisco, Cal. U.S.A.

Nr. 52

Parkland, Washington, 25de December 1905.

13de Aarg.

Juleunderet.

Gud af Gud i Stalden fødtes,
Englen dette Budskab bragte;
—Saa blev Gud vor egen Broder,
Og som sandtan og vor Frelser.
Det er Jul og Julens Tinde.
—Alt i Jesuavnet ligger,
Alt om ham sig ene drøler.

Alt hvad hans Navn er og haar for
Stal vi saa — det os tilhører;
Si har intet, alting fattes,
Men saa kommer Julegaven,
Gud selv tander Julelovet,
Stjernen blinker over Jorden
Og det lyder fra Guds Himmel,
Fra den store Engleortimel:
„Oder er en Frelser fød.“

Det er Julens store Under,
Gud af Gud i Stalden fødtes,
Bliver Adams Søn en Frelser,
Bliver Galbeis Gjenopretter,
Bliver det vi skalde være,
Og det alt for os fuldbringer,
—Se, her er Julens store Under.
O. Jonassen.

Julebetragtning.

Li Guds saliggjørende Raade er aabenbaret for alle Mennesker, opsigende os til at forsøge Uædelighed og de verbale Begjæringer og leve ufælg og usædligt og uret i denne Verden, idet vi forventer det salige Qaad og den store Guds og vor Frelser Jesus Kristus Herlighedens Aabenbaring, han, som gav sig selv for os, for at han maatte forløse os fra al Uretfærdighed og rense sig selv et Gjenstandskøll, udført til gode Gjerninger. Titus 2, 11—14.

I vor Text ser vi, mine kjære, den hellige Apostel ligesom staaende paa en høj Prædikestol foran Stalden i Betlehem, hvorfra han holder Juleprædiken for den hele Verden. Og hvore-

des begynder han den? — Siger han ganske: Guds strenge Retfærdighed er aabenbaret? eller siger han dog bare: Guds evige Kjærlighed er aabenbaret? Nei! Han siger: Guds saliggjørende Raade er aabenbaret.

Alt, dersom Apostelen sagde: Guds strenge Retfærdighed er aabenbaret, saa vilde dette for os Mennesker ikke være en Prædiken, som kunde fremkalde Glæde, men meget mere Skam. Li er vi ikke alle Syndere og er alle Guds Retfærdighed den egenfald, hvorefter vi alle har al Skyld og maa straffe alle Syndere? Blev derfor ikke hele Israel forskuffet, ligeledes som vi Mennesker vilde straffe sig paa Sinat? Maatte derfor ikke ogsaa vi alle, dersom vi drag herte Stammen: Guds strenge Retfærdighed er aabenbaret, forskuffede tilføede hvorefter: Ikke over os Syndere! Op, op, I Medsyndere, den store, retfærdige Gud er kommen til Jorden for endelig at efterforske vore Syndere; lad os sig, o lad os sig i Dødt! Men godt er det for os! Ten hellige Apostels Juleprædiken lyder ikke saaledes: Guds strenge Retfærdighed er aabenbaret.

Den hellige Apostel siger dog heller ikke bare: Guds evige Kjærlighed er aabenbaret. Hvisnok vilde nu dette slet ikke være noget strømløbende, men meget mere et overmaade kjærligt Tilraab. Li hvad kan sige kjærligere end: Kjærlighed, evig Kjærlighed? Men, mine kjære, da vi jo alle er Syndere, hvad hjælp det os, om kun Guds Kjærlighed var kommen til os og aabenbaret Mandt os? Straffer alle vore forløste Forældre sine ulovlige Børn saa meget alvorligere, jo inderligere de elsker dem? Maatte vi derfor ikke, dersom fordem paa denne Dag kun Guds Kjærlighed var aabenbaret, frygte for, at den var kommen med Nijet for at tugte og straffe os, deng ulovlige Børn? Hvisnok trøster hele Verden sig, medens den lever uden Gud, med Guds almindelige Faderkjærlighed.

Men, o Makkers bedrogne Verden! For Guds trøster den sig med Guds Kjærlighed; ti hvad hjælper det den, at Guds evige Kjærlighed vil gøre den salig, da Guds Retfærdighed uden en Forsoner ikke kan gøre den salig, men meget mere maa man fordømme den?

Dog held os! og oter held os! Apostelens Juleprædiken lyder hvorefter saaledes: Guds strenge Retfærdighed er aabenbaret, eller: Guds evige Kjærlighed er aabenbaret, men meget mere saaledes: Guds saliggjørende Raade er aabenbaret. Raade! Raade! det er altsaa Gættet og udtrykt med et Ord, hele Indholdet af den apostoliske Juleprædiken, som vi Mennesker vilde straffe os.

For de hellige Engle havde det ufælg været nok, naar kun Guds Kjærlighed og ikke hans Raade var aabenbaret for dem; ti da de er hellige, og Gud derfor ikke finder nogen Skyld hos dem, saa behøver de ingen Raade; derfor vil den guddommelige Kjærlighed ikke blot deres Salighed, men den kan ogsaa gøre dem salige og har allerede gjort dem salige; der var nu ufælg nok en Tid, da Guds Kjærlighed ogsaa for os Mennesker vilde have været nok, da nemlig vi Mennesker var i den hellige Stand, hvorefter Gud havde stadt os, i Uretfærdighedsstanden. Men vi Mennesker har jo alle overtraadt Guds Bud, er derfor alle faldne af Jesu Gud i Synden, er dermed alle blevene den ufælg og usædligt Guds Fiender og er nu alle trykket af en Skyld hos Gud, som vi i al Gættighed ikke selv kan løste os fra. Os kunde derfor intet andet i Himmelen og paa Jorden redde end Raade, sit, uforstent Raade; men den kan det ogsaa, ti den har jo netop med Syndere, og vistnok alene med Syndere, al gjort; og denne Raade er det da, som fort os paa denne Dag er aabenbaret i Verden.

Men, vil I kunne sige: Naar ikke alle leve Raaden sig, naar Retfærdigheden staar imod den? Hvad hjælper

det I. Er en slet Skyldner, som ikke kan betale sin Skyld, om han end har en nok saa naadig Dommer? Kan ikke ogsaa en naadig Dommer, naar han ikke vil domme uretfærdigt, forst da friskende en Skyldner fra hans Skyld, naar denne har betalt den hvide Skuld af sin Skyld eller dog har sikret fuld Sikkerhed for Betalingen? Jeg svarer: Jo, viselig! Men her, o her dog, hvad Apostelen prædiker i vor Text. Han siger ikke blot: Raaden er aabenbaret, men: Guds saliggjørende Raade er aabenbaret. Men hvad vil Apostelen sige med det? Intet andet end dette: I Kristus er der aabenbaret Guds Raade, som betaler Menneskenes Salighed.

Hvorefter kan dette ogsaa tilføj svare: I. Op, kom med mig til Betlehem, der skal I saa se Guds saliggjørende Raade med egne Øine. Li hvem er det lille Barn, som i den første Udsigt ligger der i Krybben? Er det ikke, som Guds Engle beretter os, Gud Døtten selv, Herlighedens Perle, Gud aabenbaret i Njeb? Men hvad betyder det, at denne store Gud er bleven et ufælt Menneske, at denne Herre over alle Herre er bleven en Hjemsiddende Tjener? Det betyder intet andet end dette: Saa højt maatte Gud fornedre sig for salighedens selskab at betale vor store Syndbegjærd. Hvisnok har han i Krybben be, yndt at betale den, men han har ikke holdt, før end han efter ufælg Udsigt blev blevene, forstede, ja, forladt af Gud hang paa Korset og, efter at han nu saaledes ogsaa havde betalt den sidste Skuld af vor Skyld, endelig skende kunde reade: Det er fuldbragt! det er, den store Syndbegjærd er betalt, den første Verden denand, Mennesket, som var blevet Guds Fiende, forsonet med Gud, Himmelen aabnet for det Se, derfor kunde ogsaa den hellige Apostel i vor Text ligeledes skende raade: Guds saliggjørende Raade er aabenbaret.

O, saa kom da, lad os alle i Hænder

School Boy Needs Spiritual Food

(By Rev. H. M. Tjernagel.)

(Concluded.)

"The greatest man in American contemporary legislative," says the brilliant senator from Indiana, a man of ripe years and the seer-like quality of them—one of the real pillars of the republic—says the Lord's prayer every night, as a child might. On the other hand, quite the most brilliant and forceful personality that has developed in American politics in the last quarter century, becoming a free-thinker, has already burned out, and is one of the dark stars circling through the orbit of our political system."

If it is true, then, that there is something lacking in the education of the children of our land, and that that something is christian instruction, and that this is decidedly lamentable, as the irreligious are "burned out, dark stars" circling aimlessly through this life. What then, shall we do? Shall we persist in closing our eyes and looking at the bright side, and say with Dooley: "it's not as bad as it seems; things are pretty good after all." Will you, I ask again, close your eyes and look at the bright side, until the desperate and horrible truth is forced upon you that your child is a foul carrion loathsome to men as well as God. You shudder at the very thought of it. Well, then what are you going to do to prevent it? Some of the palliatives suggested have already incidentally been mentioned.

The one proposed by Dr. Strong, that the fundamental truths common to all monotheistic religions, the existence of a God, man's immortality and accountability be inculcated in our public schools is absurd. Dr. W. T. Harris, U. S. commissioner of education, says: Even the doctrine of the existence of God implies a specific conception of Him, and the conception of the divine varies from that of the finite deities of animism to the infinite deity of East Indian pantheism and the Holy Bible. It varies from the pantheistic Brahm, whose concept is that of negation of all

attributes, to the Jehovah of the Bible who is self-determined and personal, but elevated entirely above nature. Mere Deism is opposed to all of the creeds of christianity. When we come to teaching a live religion in the schools, we see that it must take a denominational form, and moreover, it must take on the form of authority and address itself to the religious sense and not to the mere intellect. Religious instruction can not be farmed out to the secular school without degenerating into mere deism without a living providence.

The Sunday school is suggested by many as the "cure-all." Dr. Harper says that the Sunday school is "in essential respects failing to do its full duty," and "is inadequate to the present needs."

Prof. Burnham of Hamilton theological seminary, says: "I am more and more impressed that the Sunday school is accomplishing very little in the matter of imparting any real or useful knowledge of biblical teachings, either from the intellectual or spiritual point of view."

Prof. Clarke of Colgate university says: "The unwillingness of the National Sunday School convention at Denver, to adopt reasonable improvements in method, opens the way to other agencies and seems to render them necessary."

The cure that President Eliot prescribes is "to spend more public money on school, because the present expenditures do not produce all the good results, which were expected and may be reasonably aimed at."

The Columbia state, a leading periodical, advises the president of Harvard to revise his views as to the power of education. Learning of itself the mere accumulation of knowledge, can not make morally better an individual or a society. It is unfair to expect so much. Education of the mind may be a help, since it does fit the individual to understand to distinguish right from wrong and to apprehend the consequences of evil. But education ought never to have been regarded as an insurance against immorality, a preventive of crime, a cure for cupidity, or a guaranty that the golden rule will be observ-

ed. The education that brings this about must be moral and spiritual. If there has been a failure to uplift our people, therefore the churches as well as the schools are responsible.

What then is, kind and patient friends, the remedy? "The one remedy that suggests itself to sound reason and sober common sense is," says the "San Francisco Monitor," "the denominational school."

"We want our children to receive an education," says Cardinal Gibbons, "that will not only make them learned, but pious men and women. We want them to be not only polished members of society but also conscientious christians. We desire training for them that will form their hearts as well as their minds. We wish them to be not only men of the world, but, above all, men of God."

"The religious and secular education of our children can not be divorced from each other without inflicting a fatal wound upon the soul. Education is to the soul what food is to the body. The milk with which the infant is nourished at its mothers breast, not only feeds its head, but permeates at the same time all other organs of the body. In like manner, the intellectual and moral growth of our children should go hand in hand; otherwise their education is shallow and fragmentary, and often proves a curse instead of a blessing. I am not unmindful of the blessed influence of a home education, and especially of a mother's tutelage. But of what avail is a mother's toil if the seeds of faith which she has planted attain a sickly growth in the cheerless atmosphere of a school-room from which the sun of religion is rigidly excluded."

To every word of this I subscribe my full name. Permit me to quote just one more. An Episcopal minister of New York, the Rev. W. M. Grur of St. Paul's chapel. He says in part:

"Protestants, Roman catholics, and Hebrews have struck a compromise by which God and Christ—yes, and with them pagan ethics at their best—are eliminated from the education of the child-life of the nation. What is the result? Why, surely, the virtual enthronement of

forces that disbelieve in God and Christ and are antagonistic to them. How can those who know what christianity is and what the nature and needs of children are, believe otherwise? There can be no education in these days without religion or its negation or opposite. What an atmosphere to bring up our children in! Little wonder that atheists and agnostics love to have it so, because in a most pitiful sense the lamb is inside the lion. What then, is the right, the duty, and the policy of the state in this vitally important matter? The situation calls loudly for an answer, which is easily given, hard, indeed, though it be to put it into practice. The state, for its own protection, is to see that the children are educated, and only take action where it is necessary to do so, by providing the simplest, most elementary kind of an education for those children who would otherwise be neglected.

In this way an open field and no favor would be given to every religious body to provide proper education for its own children or take the consequences of its neglect of duty. Private schools, large and small, differing widely in dogmatic and patriotism, would be up and multiply all over the land, and education would again be on a proper and safe basis. The children, or most of them, would be christianized as well as Americanized. Pagans might be instructed in pagan ethics, Jews would be instructed in Jewish ethics, Protestants and Roman catholics in christian ethics. Every religious body would provide for the education of its own children, and the exceptions to this salutary rule would see their children state educated and made thereby the easy prey of some stranger form of religion or the victim of agnosticism, indifferentism, or atheism, and consequent immorality.

I fear, kind friends, that it has been difficult, if not well nigh impossible for you to follow me through these many citations and to realize what I am "driving at."—kindly pardon the expression. If such is the case, the fault is surely mine. Pardon me, therefore,

If I endeavor to make amends by giving you a short synopsis.

I started by bringing an indictment against the christian parents of our country for starving their children to death spiritually.

I have shown that leading scholars and educators are of that same opinion.

I have reminded you that this is lamentable indeed by quoting the eloquent senator from Indiana.

Conclusive evidence has been introduced to show that christians of all denominations are aware of the sad state of affairs and demand that something be done. Thinking christians refuse to believe that "things are pretty good after all."

The different cures have been mentioned and all, save one, have been found to be, as all "cure-all" patent medicines, humbug.

Mr. Harris, our commissioner of education has been quoted to prove that "religious instruction can not be turned over to the secular school without degenerating into mere deism without a living providence."

Witnesses have testified that the Sunday school is incompetent and that "people are losing faith with soothing syrup and paregoric, which may be very good in its place, but cannot cure a disease which requires heroic treatment with a sovereign remedy."

Witnesses have been subpoenaed and have testified that "the one remedy that suggests itself to sound reason and sober common sense "the sovereign remedy" is "THE DENOMINATIONAL SCHOOL," and this, we are happy to-day to know, is the remedy Lutheran parents at Parkland offer.

And now, dear christian friends and promoters of this school, permit me a few words in closing to you only:

I am sure you at times feel this school as a heavy load, sometimes you fairly groan under your burden. The amount and kind of opposition, both from within and without, thrown upon

your already heavy burden seems about to crush you to earth at times. It is impossible.

Dear friends, the burden is heavy or light according to the measure of faith you have. Remember always, it is the direct command of your Saviour, "Feed my lambs," that you are fulfilling. That being true, cheer up, for when did you ever hear of Him laying on a burden without simultaneously saying, "Let me carry it for you," and if He, who is given all power in heaven and on earth is with you, is it then impossible? Why, certainly not.

The commission assigned to the Virgin Mary to give birth to the son of the living God, did indeed, seem impossible, yet was it? And no more is your commission, dear congregation, "to feed His lambs," impossible, "for the Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the highest shall overshadow thee."

Taunts, ridicule, opposition should that crush you and delay or retard your noble work? Indeed not. Take courage from Noahs example. He was told to build an Ark and to take his wife and children into the Ark, when he yet had no son. He built the Ark on dry land or started to 120 years before the flood came. Do you suppose the wicked about him let go that splendid chance to ridicule him and his boat? It would be ridiculous to suppose so. But what happens. Noah rides in safety over the angry billows that toss hither and thither the bloated and lifeless bodies of those self-same wise ones who have laughed at him.

Be assured, the Lord is with you in your work, for it His, who can then be against you. He will bless you and keep you? He will make His face shine upon you and be gracious unto you. He will lift up His countenance upon you and give you peace.

I congratulate most sincerely this congregation and its pastor, the splendid hero of many battles.

Hoitids Butikken



Er overfyldt, sent og tidlig, med Varer og Kunder. Paa Grund af vor forestaaende Flytning, som maa finde Sted for den 15de Januar, sælges Alting til nedsatte Priser. Vil De have Godtjob, saa kom straks. Vort Tab er nu Deres Vinding.

9 oz Overbenklæder sælges endnu for 25 Cents

MUNTER & JOHNSON The Leader

2317 & 19 Pacific Ave.

After Jan. 15th 1115-1117 Tacoma Ave.

Ded Juletræet.

I.

Se Juletræet smilket faar,
En Qvending ud fra det gaar,
Hans Julegave til vor Jord.

Og skal vi Julegæde faa,
Et Jule, som en Gave maa
Nadige fra den hele Gjæst,
Det rier ind vor Julefest.

Om ham vest Hjerteblad vi faa,
Fra ham er alt, hvad vi skal faa;
For ham og til ham Sangen gaar,
Mens vi om Juletræet faar.

Gud giv os gaa med Hjerdeslut
Til ham i Krybberummet ind,
Saa Julefanger lyder ren
Og lger ind i Himmeien.

II.

Fylletil paa Moders Fang,
Hør min lille Julefang,
Gjør mig glad og god og from,
Og til mig med Gaver kom.

Tot, jeg ved at alt fra dig
Er bestemt ogsaa for mig;
Frelser til, min Tot modtag,
Siden som den er og faag.

D. Jonassen.

Kraabel & Erickson

Dealers in

General Merchandise

Groceries, Hardware,
Flour, Grain, & Feed,
Dry Goods, Gents'
Furnishing Goods,
Boots & Shoes,
Drugs, Stationary,
Students' Supplies, &c.

Parkland, Wash

UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of
Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WN

Fra Whatcom til Parland.

Mandag den 7de Dec reiste ubetegnede med familie til Parland for at være tilstede ved indvielsen af menighedens skolehus den 8de Dec., og ligeledes ved korporationsmødet den 9de Dec.

Kl. 7:30 formiddag gik vi med „Kinet car“ fra Whatcom til Fairhaven for derfra at tage med dampbaad til Seattle. Nu kunde vi ganske vist have gaaet ombord i Whatcom, men idet det er et længere stykke at spadere fra sporvognen til landingsstedet gik vi hellere til Fairhaven, hvor der er kun et kort stykke fra sporvognen til landingsstedet. Just som vi per sporvogn kommer til Fairhaven glider dampbaaden op til bruggen. Vi stiger med engang ombord og straks er vi paa veien til Seattle. Ombord træffer vi Mrs. H. O. Hjerte og Mr. J. G. Johnson fra Des Rapids, S. D. Sidstnevnte havde været her paa forretninger og skulde nu reise hjem igjen via Parland og saa paa Union Pacific reise til østen via Salt Lake City, Utah, og Denver, Col., hvor han om muligt vilde aflagge pastor Sando et besøg. Pastor Hjerte, som bogen iforveien var i Anacortes, skulde slutte sig til følget der.

Beiret var straalende. Ikke et ord om at syke og sørgelig tegne turten sig til at blive glimrende. Nu den, som har havt den fornøielse at reise per dampbaad paa Puget Sound, vil kunne forstaa tilfulde, hvilken en nydelig det er at gjøre turen fra Whatcom til Seattle.

Paa venstre haand har man kystlandet, hvis fjelde og dale er beklædt med søer furuskov. I forgrunden har vi det sprikkelare vand, som kommer fjeldryg efter fjeldryg, der har til sin baggrund Mount Baker beklædt med evig sne, der roger 11,000 fod i detret. Til højre har man usiklige fjerre og mindre bjergfulde øer, der fra stranden til fjeldens høieste tinde er beklædt med furuskov. Ser man saa fremover har man i forgrunden den sprikkelare havsflade, længere fremover til højre og til venstre brudt af fastlandet og øerne. Vi kunde ikke andet end mindes formand L. G. Foss's ord: „Indsejlingen til Kristiania er beremt for sin Njenshed; men jeg for min del, synes at Puget Sound er fuldt saa vakker.“

Kl. 9:15 formiddag er vi komne til Anacortes. Her slutter pastor Hjerte sig til festlaget. Et tilbringer

tiden paa bord og nyder den forarlige afsligt og træffer den friske sjuski i fulde drag. Om hele reisen er intet andet at berette end, at da vi nærmede Seattle, forandrer veiret sig. Det blaeser en let bris og segntunge skyer dænger lige ned i hovedet paa os. Vi følger land i Seattle kl. 4:30 eftermiddag. Derfra tog vi saa med sporvogn til Tacoma og ankom der kl. 7 om aftenen. Her maatte vi vente til kl. 9:45, før vi kunde komme afsted til Parland. Tid som vi omfremg kl. 10:30. Paa stationen traf vi prof. Dong, Dr. Wynning og Mr. R. P. Leque fra Stanwood.

Lidt trætte var vi og hilsen var derfor dobbelt velkommen. Hænderne med familie blev bekræftet af prof. Dong og fru, hvis gjæstfrihed vi nød det første døgn.

Tirsdag formiddag fandt indvielsen sted. Derom er før berettet. Kun dette skal tilføies: Det var håndhed beløende at saa være tilstede ved denne anledning. Her er en menighed, der tæller vel 50 stemmeberettigede medlemmer, som har opført et stort og solidt skolehus med sine rummelige værelser. Den driver skolen allerede nu med to lærere. Flere lærere vil blive ansatte efterhvert som skolen vokser. I denne skole skal undervises først og fremst i kristendommens sandheder, saa ogsaa i verdslige sprog, som lærens love, læren og andre sprog, som maatte anses for praktiske og indenfor skolens omfang. Men al undervisning vil meddeles af kristelige lærere, ordentlig talbar og rettelig prøvet. Menigheden vil her have anledning til at ansatte fællede, retroende og retlærende lærere. Jesus Kristus og ham korsfæstet bliver det store midtpunkt i al undervisning. Guds ord og det alene bliver regel for tro, lære og liv. Der vil blive søgt kristelig tugt. Alt som barna her skal lære vil blive sund, ren lære, alt maa her høies ind under dette ene: Guds ord skal læres klart og rent. Ingen falsk lære vil her saa plads. Den sande grundbald for sund dannelse vil her blive lagt; „thi ingen kan lægge en anden grundbald end den, som er lagt, nemlig Kristus Jesus.“ Den sande visdom vil blive barna indprentet; thi „Herrens frugt er visdoms begyndelse.“ Vi kunde ikke andet end frastig blide mindet om Frelserens ord til Peter: „Røgt mine lam.“ Hvor daatlig denne pligt bliver opfyldt af mange menigheder.

Parland menighed vil nu med Guds hjælp gjøre alvor af at sørge for barnas undervisning. Denne menighed er ikke tilfreds med at tale smalt om kristelig opdragelse, men den vil vilselig gjøre alvor af at bringe hjemmet med at opføre barna i Herrens tugt og formaning.

Hvor trygt kan alle forældre sende sine børn til skole, naar de ved, at paa skolen styres alt ved og gennem Guds ord. At Guds navn helliges ved rent ord, ren lære, kristelig tugt!

Denne skole vil nu blive mædet skole for Pacific distriktet; thi den er den første og eneste skole af sit slags her vest. Den vil saa som et manende eksempel for andre menigheder om at oprette lignende i sin midte. Maa da Gud holde sin haand over skolen og dens drift. Maa den vokse og gaa fremad!

Den følgende dag fandt korporationsmøde sted. Her skal kun siges dette: Det var en glæde at saa erføre, hvor Pacific Lutheran Academy stadig gaar fremad. Den har dygtige lærere, der driver sin gjerning med trofast og iver. Alt vi saa og hørte, var til skolens ros. Her har vi en stor skatte for vort distrikt. Menighederne kan ikke gjøre bedre end at sende sin konfirmerede ungdom til Akademiet. Paa denne maade vil man støtte skolen og selv drage nytte af dens arbejde.

Torsdag aften havde skolens literære forening faaet istand en aftenunderholdning. Programmet var godt. Det bestod af musik, deklamationer, oplæsning og saa et foredrag af formand Foss om hans Norges tur sidste sommer. Det var os en glæde at saa være tilstede ved underholdningen.

Torsdag besøgte vi saa pastor Sperati i Tacoma. Vi saa os lidt om i byen. Sit ogsaa den glæde at se det pragtfulde „Carnegie Public Library.“ Miss Storaasli, assistent bibliotekar, var saa venlig at vise os rundt i bygningen. Tak for brøderiet! Men al alt vi saa i Tacoma, var det indt, som glædet os mere, end den under opførelse store, vakre kirke. Pastor Sperati og menigheden udseer her et stort arbejde. Gud velvigne dem i deres gjerning!

Torsdag eftermiddag begav vi os saa hjemover igjen. Reiste til Seattle per sporvogn og derfra tog vi med dampbaad til Whatcom, hvor vi ankom fredag morgen. Det var en glædelig tur stykende for daade sjæl og legeme. Hermed en venlig hilsen til „Derold“ og dens lærere. Venligst,

O. J. Orbal.

Glædelig Nyhed!

Vi er tel og rasligt underrettet om at Reduktion paa Dampbilletter fra Norge, Sverige, Danmark og Finland; men da denne Reduktion kun varer i kort Tid, anmoder vi enhver, der har til Onskyt at sende efter Fader, Moder, Søster eller Brøder, Døttre, Børn eller Venner, at skrive eller telefonere eller komme ned paa Kontoret med Navn, Alder og tydelig Adresse af Passagererne, saa skal vi fræde Billetten ud pr. registreret Brev og forklare paa kort Tid alt angaaende Reisen.

Stor Jubelgærskon til Norge!

Afgang derfra i Slutningen af November eller Begyndelsen af December. Personligt ledsaget hele Veien af vor Bestyrer, Joachim Urnesen. Send os Deres Navn og Adresse eller Navne paa Deres Venner, der ønsker at reise hjem og „blive paa“ til Julen.

H. Hilberg, Kjøbmand, Birkensvej, Distriktet Scandinavian-American Trust, under Banten, 18 Kor. & Posten Way,

Seattle, Wash.

Phone (Sunset Main 598)
(Independent 528)

Joachim Urnesen, Bestyrer

Norsk Apothek

Thrommald's Pharmacy

1555 Tac. Ave., Tacoma, Wash

Handler med almindelige Apoteker- varer, Chemikaller og Toilet Artikler.

Udbetaler sig særskilt til Udbydere af Sægerrecepter i hvilket de besidder daade Dygtighed og Erfaring.

Elder T. Parlen } Gæst.
Jacob Meland }

Telephons James 2816.

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF
18TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.
RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH

DRE. ROBERTS, DOERRER

AND RAWLINGS

DENTISTS

Crown and Bridge Work a Speciality

156 Pacific Ave. Tel. Red 480

TACOMA W N

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Luzon Bldg. cor. 13th & Pacific Ave.

TEL. MAIN 808., Tacoma, Wash

Student-Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Byslotter til Parkland lutherske Barnehjem, mærkes at "Deoden" her fildes til "The Parkland Lutheran Childrens' Home," Parkland, Washington.

Mrs. T. Sarjen.

F. J. Lee

Skandinaviske fotograf

1516 Jefferson Ave., Cor. Pacific

Telephons Black 1162.

Vor Frelseres norske luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.

TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI, Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-skole.

" 11 A. M. Holmesse-gudstjeneste.

" 7:45 P. M. Aftensang.

Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. Lørdagskole

Hver 1ste og 3die Torsdag Aften

i Maaneden, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag Eft. m

Maaneden, Kvindeforening.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

KIERE AF

LIEN'S PHARMACY, (Tidligere Central Drug Store.)

Kjæmpeassorterte, Chemikaler og Toilet Artikler.

Die B. Lien har mange Hærs Er-taring som Kjøpheler, er altid tilhæde og man kan her trygt stole paa at for-kecepter udfyldte med Omhu og Ans-ogtighed.

1102 TACOMA AVE.,

TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

J. M. Arntson,

North Sagfører,

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter

og alle Skjæder, Rentelister, m. m.

Municipal Court-Rooms

City Hall

TACOMA, WASH

Stena Olie, Børn Tønde, Jan. 1900. ...

Publiseret for salg og udsalg i alle ...

Redaktør: ...

Pacific Distrikts Præster

Steffen J. Ber 175 Bedford St.

Berup P. Suijan, Cal.

Sjerte, K. O. Jørgensen, Wash.

Spriksen W. H. 110 State Street

Sarjen, P. H. M. Ber 155

Raymond, California

Tale, J. O., 1470 Grand Ave., Astoria, Ore.

Bois E. G. 2920 Lombard Ave, Everett, Wa

Grønberg O. 1663 Howard St. San Francisco, Cal.

Hagøes, O. 425 1/2 10th Street, Tel: Scott 863. Portland, Ore.

Hartvig, B. Portland, Wash.

Jørgensen, O. G., Genefer, Idaho.

Holden, O. W. Astoria, Oregon, 1476 Grand Ave.

Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.

Sarjen, P. H. 2106 Wheline St., Oakland, Cal.

Koen, Paul., W 6-Third Ave. Spokane, Wa.

Kisjen, L. Ber 28, Milbur, Wash.

Kisjen, G. J. O. Hayward, Cal., Ber 56

Ordal, O. J. Ber 115, Whitcom, Wash

Reberjen, R. Silverton, Oregon.

Stub, J. H., 1626 Minor St. Seattle, Wa

Sperati, C. H. 1608 So. J Str. Tacoma, Wa

Sørensen, J. W. Ber 203, Neuman, Cal.

Stensrud, E. W. 2446 18th Str. San Francisco, Cal.

Tjernegjel, S. W., Stanwood, Wash.

PACIFIC HEROLD,

Udlyst af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Udkommer hver

FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.

assisteret af

Rev. J. Johansen,

Rev. O. Holden,

Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts

Seks Maaneder.....25 Cts

1/2 Europa pr. Aar.....75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Medviis

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. Universitets Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Sen den helst i Money order eller lag 50 Cts. i Saks i Brevet.

En eller To Gents Primærter modtages ogsaa. Den Primærter paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Skandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

The . . . Illustrated Home Journal.

Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to Louis Lange Pub. Co., St Louis, Mo.

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som mål at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slag. Den ser ikke paa besøftningen, naar det gjælder anskaffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en haarlig lærer er dyre til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og vakkert bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Eleverne har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastisk lokal og ~~andere~~ fine elever med god, nærende og vel tillavet kost til i n d t j ø d s p r i s.

Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødekomme de fræ, som tilhører til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og da særlig den del, som holder sig til den lutheriske kirke.

Skolen tilbyder seks forskellige kurser: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til The 8de og 9de "grade" i "common" skolen. 2. Et treaarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for saadanne, som ønsker at forberede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldstændigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i hushusholdning og maskinstreng. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskjellige aldre og paa de mest forskjellige kundskabsstrin. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Intet bestemt kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive neglet adgang, fordi han ikke kan nok.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mere eller mindre ængstelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkomvende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine døtre ud fra hjemmets lune hygge, hvor de nyder en moderens hjertelige omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigernes tarv i denne henseende ved at ansætte en ældre, dannet og kristeligsinde kvinde til at føre personligt tilsyn til at føre personligt tilsyn med dem, og saaledes det er muligt, træde i moderens sted. Miss Elizabeth Sjöler, som nu i et aar har indtaget denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Med gutternes føreb tilsyn af de øvrige lærere, saavel som bestyrelsen, der bor i bygningen og har overoplyst med den hele skole.

For de første klassers vedkommende

kræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyrelsen vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hvor paa tre maanedes. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 1ste januar, naarterminen den 28de marts. Elever optages til hvilken som helst tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev faa det første udbytte af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

Udgifterne gennem en termin

paa tre maanedes er omtrent \$60 00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logis og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdtvis noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at tilskrive bestyrelsen.

Adresse: Prof. A. J. Ong, Portland, Wash.

Bemærk dig ikke for at blive rig; hold op fra at anvende dertil din forstand.

+++

Daarlighed er bunden til en ung Øjerte; Tugtens Ris skal bide den langt fra ham.

+++

Himlen er dog blaa, om end den blinde ser det ikke.

Gode Bøger!

Vi har sikret os et Oplag af Fire Hundrede Fortællinger For Skolen og Hjemmet ved E. Man.

Denne Bog er smukt indbundet med forgyldt Titel og koster i Boghandelen \$1.50.

Vi vil sende et Exemplar af denne Bog portofrit, saalange Oplaget varer, for 10 nye Abonnenter paa "Pacific Herald." Altsaa: Faar 10 af Deres Bønner til at betale Dem 60c hver for en Kargang af Bladet og vi sender Bog som en Paaskønnelse for Deres Bønner.

"Julegave" er Titelen paa en smuk liden Bog, som indeholder 24 vakre Fortællinger. Den er godt indbundet med forgyldt Titel og koster 25c. Den sendes frit til enhver, som sender os \$1.50 for 3 nye Karsabonnenter paa "Pacific Herald." Ved et formaa 3 af dine Bønner til at abonnere paa Bladet vil De faa denne interessante lille Bog som Præmie.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter, saa skal vi sende Dem begge disse Bøger.

Prøvenummere af Bladet sendes frit til saadanne, som ønsker at samle Abonnenter.

ABONNER

PAA

Herold.

Parkland Nyheder.

Vafler Dorskab er isj. Den har paadraget sig en Aert Forskjolelse.

Enkelte Dorskab er kommen hjem fra Kalifornia, hvor han har opholdt sig i nogle Maanedre.

Ens Resegaard er med Familie flyttet ind i det Hus, han kjebte af Mensen, og Ole Resegaard med Familie har taget A. Fangstrub's Hus i Besiddelse. Disse to Brødre har nu ved Siden af hinanden.

G. Mensen og Qustru har loget sig i Tacoma.

Revidentureringen møder hos Mrs. Kraabel Onsdag Eftermiddag den 30 Dec.

Den 22 var den sidste Dag af W. L. A. 3. Oestermin. Ekspeditions Antal var 96. Af disse var 67 Norske, 7 Russer, 1 Frænder, 3 Englænder.

54 har færdigt engelsk Grammatik, 17 engelsk Literatur, 21 engelsk Læring, 2 engelsk Stil, 3 Lytt, 7 Latin, 3 den nyere Historie, 15 lytt Geografi, 8 Sjelstare, 42 Arithmetik, 11 Algebra, 25 det engelske Sprog's Begrebsbegrunder, 41 Stavning, 62 Etymologisk, 23 Bogholderi, 5 Juristisk, 8 Massinstrøking, 46 Bibelhistorie.

De fleste af Disciplene er nu færdige hjem. 24 er tilbage.

Strax efter Nyaar begynder Winterterminen.

Gutter og Unger, som lærer eller Rundskaber, har samlet sig. Her er søde, erfarne Døttre, som ved, hvorledes de skal omgaaes unge Mennesker.

fra andre Kanter.

Ellie Martha Skilde, ældste datter af Jul Nordby og Clara, fød Martinson, afgik ved døden af Hjertebetændelse efter omtrent 14 dages sygdom, i en alder af 6 aar, 8 mdr., og 14 dage, i bedesocialbrenes, Væder Martinsens Hus, i nærheden af Sherman, Wash., hvor forældrene var paa vinterbesøg. Deres hjem er ca. 12 mil syd fra

Selbygeport, Wash., hvor Mr. Nordby beboer kængul. Gud træffe forældrene og slægtninge i deres Taal!

Staten Washingtons Døttre skal holde Møde i Tacoma Mandag, Tirsdag og Onsdag i næste Uge. Ved den Aftandning skal Dommer Wikstrøm holde et Foredrag over den første Besigtigelse af McKinley Hjelvet i Alaska. Gode Nytte det kan have for Døttrene er ikke godt at vide.

Den 21 December var Aarets korteste Dag. Solen stod op kl. 7:26 om Morgenen og gik ned kl. 4:30 om Eftermiddagen.

Countystriver Banks, som er gift med en norsk Kone og før har boet i Rørheden af Parkland, har en Tid opholdt sig ved et varmt Bad i Green River. Han søgte Læsehed for Hjertesygdom og Staaendehed og fandt Linderung.

Den apostoliske Delegation i Forbundsstatens Hæder har faaet Underretning om at afholde sig fra at aade Rjeb Kvartalsdag.

En Møbelfabrik skal bygges i Tacoma. Den skal være fire Etager høj og koste omkring \$30,000. En Mand fra Troy, N. Y., faar i Eplofen for dette Foretagende.

Nær ved McKinley Park i Tacoma, skal der til Vaaren bygges et nyt Hospital for Fjell, som faar i Rørheden Værdige Bænd Tjeneste.

Erkebiskop Ireland til d. 22 i d. M. Telegram fra Guibli paa Filippinerne om, at Forbundsregjeringen havde skabt Ruslands Landeindomme paa Verne. Derover udrykker nu Erkebiskopen sin Glæde. Jo, Katolikkerne nyder Gnsst overalt.

183. Tabernaklets Opriksning i Silo. Benjamin's Stammes Arbejde.
Johes 18.

Etter at Gfraist og det halve Manasse havde tagt i linod sin Arv, samlede hele Israels Børns Menighed sig i Silo, som laa i Gfraims Stamme, i Ribten af det lovede Land, og opriksede

det Tabernaklet. Det var et Tegnbud, at Israet nu efter lang Tid havde kommet til Gsle. Det hele Land rundt omkring var underkastet. Silo betydet Gsle. Men i Sandhed har ikke Israet bragt Folket til Gsle. Der er endnu en anden Gsle tilovers for Guds Folk. Hebr. 4.

Foruden Ruben, Gad og det halve Manasse, som havde faaet sin Del østenfor Jordan, var nu ogsaa Juda og Josef, de fornemste Stammer, i Besiddelse af sin Arvedel. Juda raadede over den sydlige og Josef over den mellemste Del af Landet Kanaan. Der var endnu, da Levi Stamme ikke blev regnet med, syv Stammer igjen. Israet da bebrejdede dem for, at de var efterladne i at lade sig tildele sin Arv og toge dem i Besiddelse, og sendte Mand ud, tre af hver af de syv Stammer, og lod dem beskrive det Land, som var igjen, hvor mærke ud Landets Stæder og dele det i syv Dele. Ved Lodkastning blev da enhver af de syv Stammer endst sin Del. At man nu og da i Lobet og Kampen bliver efterladne, er en Svaghed, som ogsaa stædes hos fremme Guds Børn, som efter menner og arngt og anngt med Gud.

Likant bliver ogsaa Benjamin, Josefs Broder, Lod arvalt. Den faldt mellem Juda og Gfraim. Den var kun et lidet Strag af Landet. Til Benjamin's Stæder herte ogsaa Jerusalem.

Selskab til Parkland indlyser sine Gæstgæster.

- Mrs J P Kopang, Caledonia, Minn. \$ 2.00
- Mrs G H Burtnejs, Caledonia, Minn. 2.00
- Mrs Sigel Burtnejs, Caledonia, Minn. 1.00
- Mrs S A Hartman, Tacoma, Wash. 10.00
- Mrs Inghall Smith, Redcom, Idaho 2.00
- Smødbørnerne, Dorace, N. Dak., Mrs. Mansons Rald 3.65
- Lucille Berge, Dorace, N. Dak., Mrs. Mansons Rald35
- Mr og Mrs Josen, Parkland, i Seng, i Par Blankets og .. 1.00
- Mrs Julia Johnson, Parkland, 2 Par Blankets.
- Mrs Marit Hustin, Jundrota, Minn., en Lot.
- Mrs Rapt Anderson, Tacoma, Wash. 2.00
- Mrs. T. Larsen, R. Sjæret.

Mærk!

Om Gud vil afholder Puget Sound Kreds sit næste regelmæssige Møde fra den 19de til 21de Januar, 1901, begge dage inklusive, i Vor Frelsers menighed, Fairhaven, Wash., pastor Hjertes tal.

Præster og menigheder inden Kredsen vil værste sig tid og Jæd. Det paaligger hver menighed at vælge en eller to delegater til Mødet. Alle, som vil overvære Mødet, bør i god Tid melde sig til pastor E. O. Hjerte, Fairhaven, Wash., for at alt kan ordnes med hensyn til logis. Præster og delegater vil faa frit logis under Mødet.

Gæmner, som skal behandles, er:
1) Dørmestolen. Referent pastor G. A. Stab.
2) Om menighedens rette opbyggelse. Referent prof. J. Kavler.
Gud velsignede Mødet!
O. J. Oskal, formand.

Nyt Fotograf Atelier

903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af Tacoma Business College Bygningen.

Alle er venligst indbudte til at besøge os.



Lutherist Pilgrim Hus
No. 8 State St., New York.

Kommende Hus ledt af Mrs. Washington's Hæder og Børge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Peterfen, Emigrantmisjonær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne til med Raad og Doad.

Gsll. Joes Joesen fra Mexico, færdig med Gsll. Line Street car Der af Kæm.

